SCOOTER RS SPORT 50

MANUEL DE PROPRIÉTAIRE

OWNER'S MANUAL

MANUAL DEL PROPIETARIO

MANUALE DELL'UTENTE

Bienvenu! **welcome!** Bienvenido!

- **DESCARGA EL MANUAL USUARIO desde nuestra página Web: www.riejumoto.com**

  TELECHARGER LE MANUEL DE PROPIETÁIRE directement de notre page Web: www.riejumoto.com

  DOWNLOAD PROPIERTY USER BOOK directly at our Web: www.riejumoto.com

  SCARICA IL MANUALE UTENTE dalla nostra pagina Web: www.riejumoto.com

*GARANTIE CONSTRUCTEUR DE 2 ANS (PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE). **TWO YEARS OF WARRANTY (PARTS AND MANPOWER)**. DOS AÑOS DE GARANTIA (M.O.Y PIEZAS).

MANUALE DELL'UTENTE

SCOOTER RS SPORT 50

italiano

RIEJU è grata per la fiducia che hai posto nella nostra azienda e si congratula per la tua eccellente scelta.

Il modello SCOOTER RS SPORT 50 è il risultato della lunga esperienza di RIEJU nel sviluppare veicoli con caratteristiche di alta qualità.

Lo scopo di questo Manuale Utente è di indicare come usare e mantenere il tuo veicolo. Ti preghiamo di leggere con attenzione le informazioni e le istruzioni contenute.
Ricorda che la vita del veicolo dipende dal suo uso e dal mantenimento effettuato. Mantenendolo in perfette condizioni, si ridurranno gli eventuali costi di riparazione.

Questo manuale dovrebbe essere considerato parte integrante del mezzo e deve restare insieme alle dotazioni di base del veicolo in caso di cambio di proprietario.

Per qualsiasi domanda, per favore chiedi al Concessionario RIEJU che ti assisterà in ogni momento.
Ricorda, per mantenere il tuo veicolo in perfette condizioni, **chiedi ricambi originali**.

INDICE

Pagina

Pagina

DESCRIZIONE DELLA MOTO

Questa moto incorpora un cilindro singolo, Motore monocilindrico, 2 tempi raffreddato a acqua, motore ad avviamento elettrico. La cilindrata è di 49 cm cubi, con un alesaggio di 40 x 39,2 mm.

L'accensione è elettrica o a pedale, con un frizione centrifuga automatica.

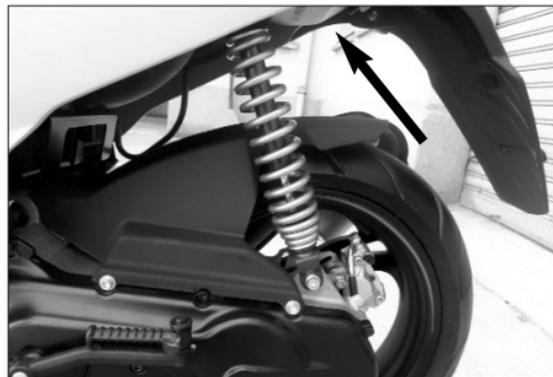
Il motore è fissato ad un traliccio in acciaio e ad un telaio stampato ad alta resistenza. La sospensione anteriore consiste in una forcella idraulica telescopica e la sospensione posteriore in due ammortizzatori Mono-Shok che permettono un' assorbimento armonioso.

Il sistema frenante è composto da un freno a disco anteriore di Ø 190 con comando e pinza idraulica, freno a disco posteriore di Ø 190 con comando e pinza idraulica.

IDENTIFICAZIONE DELLA MOTO

Troverai il numero di identificazione inciso sul telaio della moto.

Il numero inciso nella parte centrale del telaio, nella parte posteriore, sotto la piastra di coda, è utile a noi per diversi motivi (certificati, assicurazione, ecc..) e dovrebbe essere indicato sempre per eventuali suggerimenti o lamentele, come quando si ordinano ricambi.

Il numero seriale della moto è inciso nella parte posteriore sinistra del carter (fissaggio dietro ammortizzatore). Questo numero servirà come riferimento per la richiesta di ricambi al concessionario.

ELEMENTI PRINCIPALI DELLA MOTO

CHIAVI

Insieme a questo modello viene fornito un set di chiavi. Servono per l'accensione, blocco del servosterzo, tappo serbatoio e portabagagli sotto la sella. Raccomandiamo di conservare un set in un posto sicuro in modo tale da poterne usufruire in caso di perdita.

STRUMENTAZIONE ED INDICATORI

1.- Principale interruttore o chiave di accensione

Il principale interruttore o la chiave di accensione hanno 3 posizioni: posizione di non collegamento, posizione di contatto per accendere il motore e posizione di blocca sterzo.

2.- Tachimetro

Il tachimetro ha un contachilometri incorporato.

3.- Spia dei fanali

La spia si accenderà quando il fanali principale sarà acceso.

4.- Indicatori di direzione

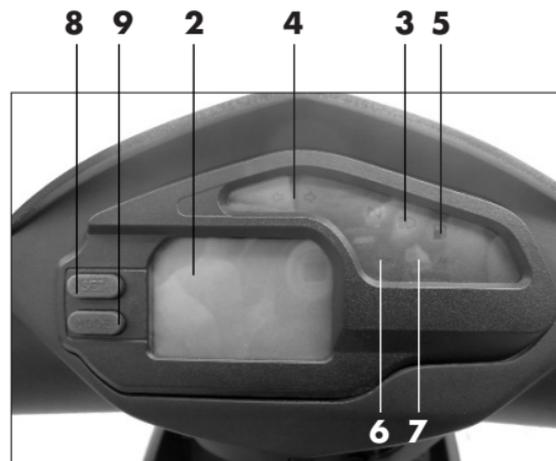
Questi indicatori si accendono quando viene azionata la freccia di direzione.

5.- Spia della benzina
Questa spia mostra il livello di benzina che abbiamo in qualsiasi momento.

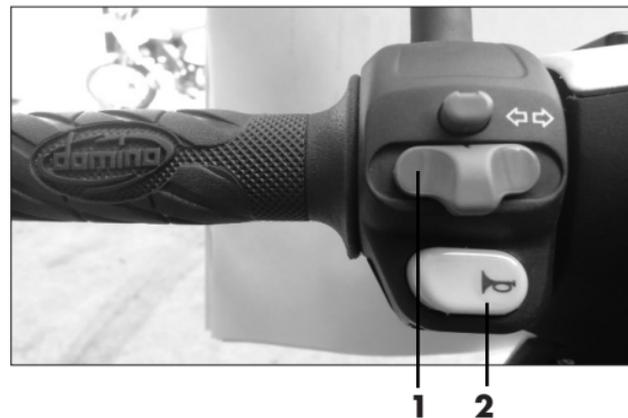
6.- Indicatore di olio
L'inicatore mostra quando il livello dell'olio nella miscela carburante è al minimo

7.- inicatore di temperatura
L'inicatore mostra quando il motore è surriscaldato. In questo caso l'inicatore si illumina e si raccomanda di spegnere il motore.

8.- Pulsante Set
Tenere premuto il pulsante per 5 secondi per accedere e modificare le informazioni del cruscotto: Imposta orologio, impostare i valori della taratura parziali a zero.

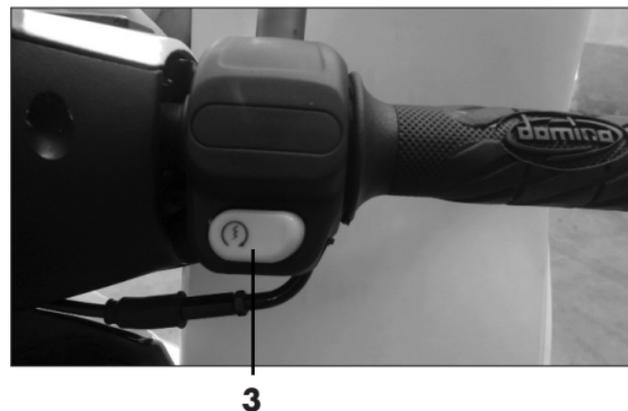
9.- Pulsante Mode
Premendo il pulsante accediamo alle informazioni del cruscotto: Orologio, Indicatore batteria, Contachilometri parziale Km 1, Contachilometri parziale Km 2, Contachilometri totale.

COMANDI/INTERRUTTORI SUL MANUBRIO

1.- Posizioni dell'indicatore di direzione

Ci sono 3 posizioni: in posizione centrale gli indicatori sono spenti, quando si sposta la levetta verso destra, l'indicatore del lato destro è acceso, quando si gira verso sinistra, l'indicatore del lato sinistro è acceso. Ricorda che l'interruttore ritorna automaticamente nella posizione centrale, per spegnere gli indicatori occorre premere la levetta in posizione centrale.

2.- Pulsante del clacson.

Premi il pulsante per azionare il clacson.

3.- Pulsante di accensione

Per accendere il motore, premere il pulsante facendo attenzione ad azionare il freno anteriore o posteriore e assicurarsi che il cavalletto laterale sia alzato completamente, senza queste precauzioni il motore non partirà per motivi di sicurezza.

LEVA DEL FRENO ANTERIORE

1.- La leva del freno anteriore è collocata nel lato destro del manubrio. Per azionarla deve essere “tirata” verso la manopola e il manubrio. Verificare saltuariamente il gioco del cavo della leva.

LEVA DEL FRENO POSTERIORE

2.- La leva del freno posteriore è collocata nel lato sinistro del manubrio. Per azionarla deve essere “tirata”verso la manopola e il manubrio.

Verificare saltuariamente il gioco del cavo della leva.

BATTERIA E FUSIBILE

1.- Batteria

La batteria si trova dentro al vano situato sul lato sinistro dello scudo frontale. Lo stato dei terminali della batteria dovrebbero essere tenuti sotto controllo, come il fissaggio dei terminali stessi. Se si riscontra ossido sopra i terminali, occorre eliminarla con una spazzola con setole di metallo, carta vetrata o simile. Quando la pulizia è completata, i terminali devono essere ricollegati e dovrebbe essere applicato del grasso apposito al fine di mantenere integri i morsetti elettrici.
La corretta connessione deve essere verificata; altrimenti la batteria potrebbe risultarne danneggiata.
Ponete particolare attenzione quando si manovra una batteria, in quanto contiene acido solforico e si potrebbe correre il rischio di bruciarsi pelle, occhi e vestiti. Deve anche essere tenuta lontana da fiamme, scintille ed anche sigarette.
Quando la batteria necessita di essere sostituita, dovrebbe essere con una dello stesso tipo.

2.- Fusibile

Il fusibile si trova nel vano batteria, rimuovere il fusibile e sostituirlo con uno della stessa capacità.
Mai usare fusibili di amperaggio più alto del raccomandato perché potrebbero danneggiare o bruciare il sistema elettrico.

SERBATOIO BENZINA

Per accedere al serbatoio del carburante, procedere come segue:
Posizionare il veicolo sul cavalletto centrale.
Estrarre la chiave di accensione dal commutatore e inserirla nella serratura posta a lato della sella passeggero.
Ruotare la chiave e alzare la sella.
Aprire il tappo carburante e fare rifornimento.

Non dimenticare di riempire il serbatoio quando l'indivatore del serbatoio carburante si attiverà. La capacità del serbatoio è di 9.5 litri con una riserva di 3.5 litri.

Ricorda di usare sempre benzina senza piombo almeno a 95 ottani.

SERBATOIO OLIO

Per accedere al serbatoio dell'olio per il miscelatore procedere nella seguente modalità:
Posizionare il veicolo sul cavalletto centrale.
Estrarre la chiave di accensione dal commutatore e inserirla nella serratura posta a lato della sella passeggero.
Ruotare la chiave e alzare la sella.
Aprire il tappo carburante e rabboccare con olio per miscela.

Non dimenticare di riempire il serbatoio quando l'indivatore del serbatoio olio miscelatore si attiverà.
La capacità del serbatoio è di 1,25 litri.

Si raccomanda l'uso di olio raccomandato dal fabbricante CASTROL 2T.

CONTROLLO PRE-CONSEGNA

1	Pulire il veicolo			CONTROLLO LUCI	
2	Caricare la batteria (se necessario)		12	Luci di profondità (verifica l'altezza delle luci)	
3	Controllare l'impianto frenante (se necessario)		13	Fanali abbagliantI	
4	Regolare ed oliare i cavi comando dei freni (se neces.)		14	Indicatore posizione posteriore	
	CONTROLLO LIVELLI		15	Luce stop posteriore	
5	Olio di trasmissione		16	Frecce laterali	
6	Olio del motore			TEST DEL VEICOLO	
7	Fluido freni		17	Funzionamento del motore	
	CONTROLLO E REGOLAZIONI		18	Efficacia dei freni	
8	Set di leve		19	Stabilità, maneggevolezza	
9	Stringere le viti		20	Regolazione del regime minimo di rotazione motore (se neces.)	
10	Pressione dei penumatici		21	Partenza con motore in temperatura	
11	Controllo del gas di scarico				

Queste operazioni devono essere eseguite prima della consegna del veicolo all'utente.

L'obbligo di procedere ai controlli pre-consegna e successivi stabiliti dal produttore certifica la validità della garanzia.

CONTROLLI DA EFFETTUARE PRIMA DI PARTIRE

Controlla i seguenti punti prima di usare la tua moto.

Elementi	**Controlli**
Motore	Controlla il livello dell'olio
Luci ed indicatori	Controllane il corretto funzionamento
Cavo del tachimetro	Controllane il funzionamento e la lubrificazione
Freni anteriori e posteriori	Controlla sia il “gioco” che l'operatività
Acceleratore	Controlla il “gioco”, regola e lubrifica se necessario
Serbatoio	Controlla il livello e riempi se necessario
Ruote	Controlla la pressione, lo stato e le condizioni generali
Indicatori di direzione	Controlla che tutto funzioni correttamente
Batteria	Carica se necessario

Questi controlli dovrebbe essere eseguiti sempre prima di usare la moto.
Un controllo completo richiede solo pochi minuti.
Se durante i controlli insorge qualche problema, dovrebbe essere sistemato prima di usare la moto.

CONTROLLI DI ROUTINE

Livello liquido del freno

FRENI ANTERIORI

La frenata è possibile grazie ad un freno a disco di 190 mm di diametro con pinza azionata da una pompa idraulica. La superficie frenante dovrebbe essere libera sia da olio che da sporco per assicurarne la perfetta operatività. Potrebbe essere necessario vuotare e riempire il fluido del circuito dei freni, procedere nel seguente modo:

Rimuovere il coperchio della pompa e riempire completamente con fluido per freni. Poi allentare il bullone di spurgo sulla pinza, inserire un piccolo tubo in gomma tipo benzina, su suddetta vite.

Mettere il tubo in un contenitore per non far fuoriuscire il fluido. Con l'olio freni nella pompa ed il bullone allentato, tira lentamente la leva fino per fare uscire il liquido e controlla che esca dal piccolo tubo senza creare bolle d'aria. A questo punto, chiudi il bullone e riempi il serbatoio con olio per freni fino a metà. Chiudi il coperchio serbatoio pompa fino a che non sia bloccato perfettamente. Controlla il livello del liquido del freno attraverso la porta sulla pompa del freno. Riempi se necessario.

FRENO POSTERIORE

La frenata è possibile grazie ad un freno a disco di 190 mm di diametro con pinza azionata da una pompa idraulica.

PASTIGLIE - POMPA E FRENO

Assicurati che il livello del fluido del freno sia corretto; se così non fosse, aggiungi liquido. Se le pastiglie del freno anteriore sono consumate è necessario sostituirle.

Lo spessore minimo delle pastiglie in Ferodo è 2mm.

Livello liquido del freno

Ricorda che queste operazioni dovrebbero essere effettuate da un centro servizi Rieju autorizzato.

ACCELERATORE

Controlla il corretto funzionamento ruotando la manopola e verificando se il gioco è corretto.

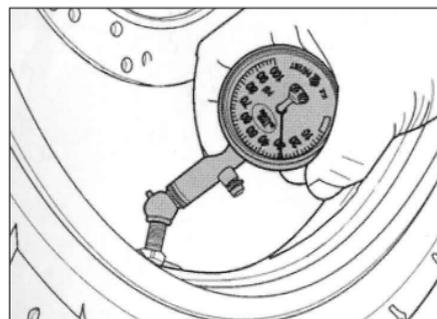
La manopola deve tornare indietro quando l'acceleratore viene rilasciato.

LUCI ED INDICATORI

Controllare le luci laterali e frontali, gli indicatori di direzione, le luci posteriori, gli indicatori nel cruscotto, assicurandoti che tutto funzioni correttamente.

PNEUMATICI

La pressione della ruota riguarda direttamente la stabilità ed il comfort del veicolo condizionando lo spazio di frenata e soprattutto la sicurezza dell'utente.

E' quindi importante controllare la pressione delle gomme. Non sovraccaricare il veicolo perché perderebbe stabilità ed aumenterebbe il consumo delle gomme.

ATTENZIONE: Se la pressione è molto alta, le gomme perdono le loro capacità di ammortizzare e tutti gli effetti di una strada dissestata verranno trasmessi al telaio ed al manubrio con conseguenze negative sia per la sicurezza che per il comfort.

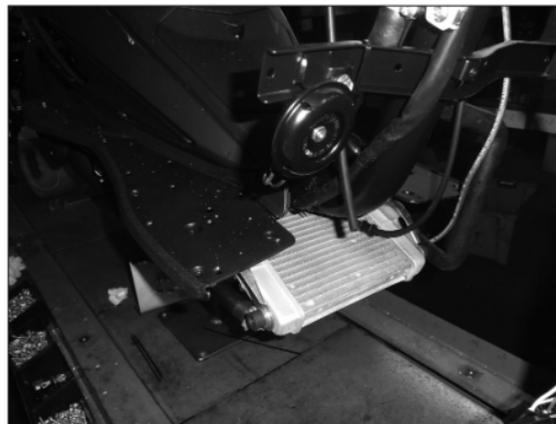
Pressione a freddo	Anteriore	Posteriore
Fino ad un carico di 81kg	1,9 Kg/Cm^2, 25 psi.	2,2 Kg/Cm^2, 28 psi.
Oltre un carico di 81kg	2,0 Kg/Cm^2, 25 psi.	2,4 Kg/Cm^2, 32 psi.

SISTEMA DI RAFFREDAMENTO

Nella parte anteriore /centrale del veicolo è posizionato il radiatore del liquido di raffreddamento del motore.

L'unica precauzione da tenere presente è quella di verificare che sia sempre totalmente pieno, in questo modo ci assicureremo che il fluido refrigerante percorre tutto il circuito.

Per verificare il livello de liquido togliere il tappo del radiatore e rabboccare se ce n'è la necessità.

ATTENZIONE: NON aprire il tappo del radiatore quando il motore è caldo, poiché il liquido bollente può uscire a pressione ed essere pericoloso. Si raccomanda di usare liquido anticongelante per circuito chiuso. In questo modo eviteremo il congelamento dell'acqua con il conseguente pericolo di grippaggio e rotture delle alette della pompa. Se non fosse possibile si consiglia di utilizzare temporaneamente acqua distillata, in quanto il calcare dell'acqua corrente potrà danneggiare il radiatore.

PARTENZA E FUNZIONAMENTO DEL MOTORE

E' molto importare conoscere bene il proprio veicolo e le sue funzioni.

ATTENZIONE: Il motore non dovrebbe mai essere lasciato funzionante in spazi piccoli perché i fumi tossici emessi potrebbero causare gravi conseguenze alla salute.

FAR PARTIRE IL MOTORE
Gira la chiave in senso orario, tira il freno anteriore, alza il cavalletto laterale e premi il bottone d'avviamento elettrico. Ricorda di non premere l'accensione elettrica per più di 5 secondi alla volta.
Non accelerare completamente o utilizzare il motore facendo girare alto il contagiri fino a che non si sia sufficientemente scaldato.

ATTENZIONE:
Prima di partire, dovresti lasciare sempre abbastanza tempo al motore per scaldarsi e non accelerare bruscamente

MONTARE IN SELLA

Il momento più importante della vita di una moto è tra i 0 ed i 1000 km. Per questo motivo vi raccomandiamo di leggere con attenzione le seguenti istruzioni.
Durante i primi 1000 km non caricate troppo il mezzo perché il motore è nuovo e le diverse parti meccaniche si devono assestare fino al raggiungimento delle tolleranze regolari. Durante questo periodo di tempo, l'uso prolungato del motore ai regimi massimi deve essere evitato, comprese condizioni che potrebbero surriscaldare il motore.

ACCELERAZIONE

La velocità si regola aprendo e chiudendo l'acceleratore. Ruotando in senso antiorario si aumenterà la velocità, al contrario si rallenta.

FRENATA

Chiudi l'accelerazione e frena progressivamente sia col freno posteriore che con l'anteriore.

ATTENZIONE:
Brusche frenate possono causare slittate e saltellamenti.

FERMATA

Chiudere il gas, frenare con entrambi i freni nello stesso momento e quando il veicolo si è fermato spegnere il motore e togliere la chiave.

CARBURATORE

Questo è uno dei componenti più importanti per poter avere una buona prestazione da parte del motore, perché qui è dove la benzina e l'aria vengono miscelati. Uno scarso rendimento da parte del carburatore significa scarse prestazioni del motore che può di conseguenza essere danneggiato. Raccomandiamo di effettuare controlli e riparazioni presso un concessionario autorizzato RIEJU.

SOSPENSIONE ANTERIORE

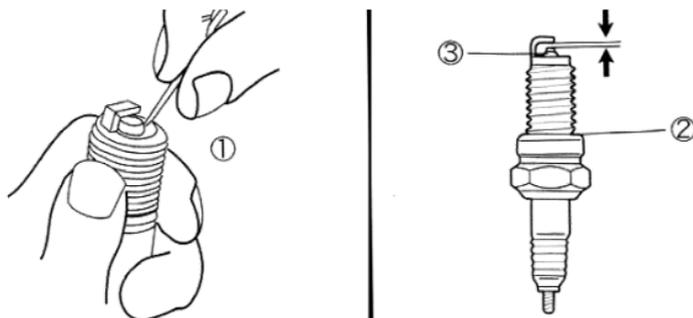
La sospensione anteriore è composta da una forcella ø 30 mm con una corsa di 88mm. equipaggiate coi mezzi più avanzati con un occhio di riguardo alla tecnologia ed al design.

SOSPENSIONE POSTERIORE

La sospensione posteriore è equipaggiata con 1 ammortizzatori di tipo Mono-Shock.

CANDELA DI ACCENSIONE

La candela di accensione è un componente molto importante del motore e di facile manutenzione. Dovrebbe essere rimossa e controllata regolarmente perché il calore ed i depositi carboniosi possono lentamente deteriorarne l'elettrodo. Se l'elettrodo è troppo consumato o c'è un grosso strato di sporcizia o altri depositi, la candela di accensione dovrebbe essere sostituita. NGK BR8 HS (NGK BR7 ES)

Prima dell'installazione di ogni candela di accensione, la separazione tra gli elettrodi dovrebbe essere misurata usando uno spessimetro e sistemata seguendo le specifiche del costruttore. La separazione tra gli elettrodi deve essere circa tra 0,6 e 0,7 mm.

Prima di installare effettivamente la nuova candela di accensione, la superficie deve essere pulita accuratamente per evitare che corpi estranei si inseriscano nella camera di combustione. Avvitare a mano con cautela la candela di accensione e completare l'avvitamento con circa un ¼ di giro con la corretta chiave per candele di accensione.

FILTRO DELL'ARIA

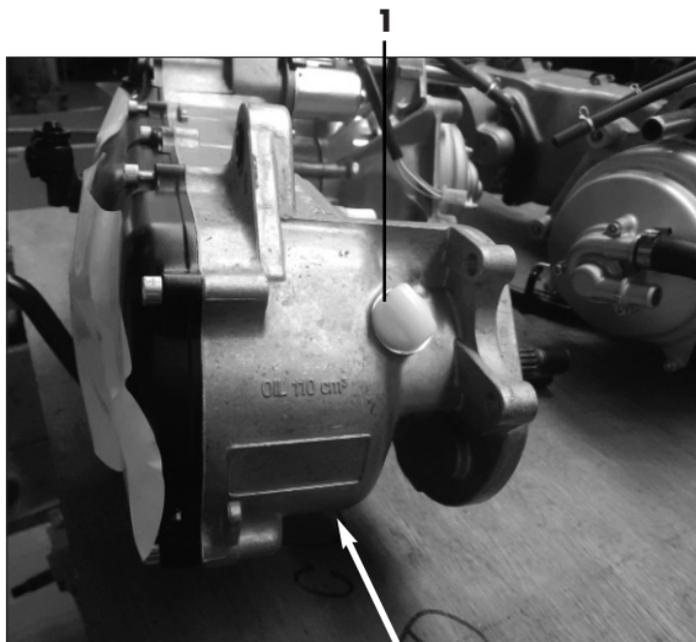
Buon rendimento e durata degli organi del motore dipendono dal buono stato, dalla pulizia e dalla lubrificazione del filtro dell'aria.
Per raggiugnere il filtro dell'aria, svitare il bullone che tiene il coperchio della scatola del filtro dell'aria, dove il filtro diventa visibile da permettere di rimuoverlo.

Per pulire il filtro, separare il supporto plastico e lavorarlo con un solvente specifico per la pulizia dei filtri dell'aria.
Quando il filtro è asciutto può essere reinstallato seguendo le istruzioni sopra scritte al contrario, dopo aver lubrificato il filtro con olio specifico.
Il filtro dell'aria dovrebbe essere pulito periodicamente come indicato. Deve essere lavato più spesso se la moto è usata in zone umide o polverose.

VERIFICA DEL LIVELLO OLIO TRASMISSIONE

1.- L'olio consigliato è il SAE 15W40 o un equivalente con capacità di 100 c.c.

2.- Togliendo la vite di drenaggio attendiamo che si svuoti completamente. Una volta vuoto, sistemare di nuovo la vite al suo posto e procedere a riempire togliendo il tappo-stanghetta misura livello.

ATTENZIONE:
RIEJU raccomanda di controllare l'olio ogni volta che si usa la moto, su superficie piana e quando è freddo.

PULIZIA E CUSTODIA

PULIZIA. La pulizia frequente e completa del veicolo, non solo ne migliorerà l'aspetto ma migliorerà anche la sua resa e prolungherà, al contempo, la vita utile dei suoi elementi.

1.- Prima di pulire:

a) Chiudere l'entrata del tubo di scappamento per impedire che entri acqua al suo interno.

b) Assicuratevi che la candela e i diversi tappi siano posti bene.

2.- Se il motore è molto sporco, unto, applicate uno sgrassante. Non applicare sgrassante ai perni della ruota né alla catena in quanto togliereste lo strato protettivo.

3.- Togliere lo sgrassante e la sporcizia, utilizzando una pompa da innaffiare ma solo con la pressione indispensabile.

ATTENZIONE:
Rieju non si responsabilizza dell'utilizzo di elementi sgrassanti che macchiano o deteriorano elementi del veicolo.
Rieju non si responsabilizza dei possibili danni e guasti per l'utilizzo di acqua a pressione per la pulizia del veicolo.

4.- Dopo che sarà stata tolta la sporcizia, lavare tutte le superfici con acqua tiepida e sapone detergente delicato. Per le zone difficili, accedere aiutandosi con uno spazzolino per lavare l'interno delle bottiglie o una cosa simile.
5.- Risciacquare immediatamente con acqua fredda ed asciugare tutte le superfici.
6.- Pulire la sella con un composto di vinile per pulire le tappezzerie per conservarla lucida e flessibile.
7.- Terminata la pulizia, mettere in moto il motore e lasciarlo funzionare al minimo per alcuni minuti. In questo modo riusciremo ad asciugare completamente i pezzi, lasciando allo stesso tempo senza umidità le diverse connessioni.

CUSTODIA

La custodia del veicolo per un tempo prolungato, esige diverse precauzioni contro il deterioramento. Una volta che sarà pulita la moto preparatevi per custodirla in questo modo:

1.- Drenare il serbatoio dal carburante, i tubi e la vaschetta del carburatore.
2.- Lubrificare tutti i cavi dei comandi.
3.- Togliere la candela e versare dal foro della testa una cucchiaiata di olio SAE 15W40 nel buco della testa del cilindro e rimettere la candela.
4.- Coprire con una borsa di plastica l'uscita dello scappamento evitando l'entrata dell'umidità.
5.- Togliere la batteria e caricarla almeno una volta al mese. Abbiate la precauzione di non custodire la batteria in posti né troppo caldi né troppo freddi.

SPECIFICHE E CARATTERISTICHE TECNICHE

MOTORE		TELAIO	
Tipo	Cilindro singolo	Tipo	Tubolare
Ciclo	2 tempi	Sospensione anteriore	Forcella idraulica 30 mm
		Sospensione posteriore	1 ammortizzatori
Raffreddamento	Per liquido	Freno anteriore	A disco ø 190
Diametro cilindro	40 x 32,2 mm	Freno posteriore	A disco ø 190
Capacità cilindro esatta	49 cc	Pneumatico anteriore	130/60-13
Ratio compressione	12-0.5: 1	Pneumatico posteriore	140/60-13
Potenza massima	2,7 cv a 7.000 rpm	Candela di accensione	HGK BR8 HS
Massima torsione motore	4,7 N.m a 5.250 rpm	Peso a secco	93 kg
Sistema in folle	1.500 rpm	Capacità lorda	175 kg
Avviamento	Elettronico CDI	Serbatoio benzina	9,5 litri (95 ottani benzina senza piombo)
Start up	Pedale ed elettrico	Serbatoio olio misceklatore	1,25 litri
Trasmissione primaria	Cintura	Altezza sella da terra	810 mm
Trasmissione secondaria	Marce	Massima longitudine	1.765 mm
Cambio marcia	Automatico variatore velocità	Massima profondità	704 mm
Frizione	Centrifuga variatore automatico	Massima altezza	1.160 mm
Batteria	12V 5Ah	Distanza tra gli assi	1.276 mm